

最上法供養

賴依縵

清刻金剛般若波羅蜜經如意

如意，原為背搔，古謂爪杖，又稱癢和子，顧名思義，即用以搔抓手不到之脊背之癢，如人之意，故稱如意。在清代成為吉祥的象徵。從考古實物證明中國在公元紀年前便有如意，但中世紀如意也成為佛教的象徵之一。文殊菩薩手持如意造像便曾出現在敦煌壁畫，而唐代法門寺塔地宮亦發掘出九世紀的銀如意。取其祥瑞之意，有清一代，宮中處處陳設如意，喜慶節日尤不可缺，並成為君臣間餽贈的禮品。清代如意或以竹、木雕製，清雅小巧，或鑲嵌眾寶、點翠鑲金，富麗堂皇，不外乎為文人博古之清賞或貴胄賞賚之瑞器；一套十二支銅鑲金如意，鑄刻首尾俱全之《金剛般若波羅蜜經》法供養，宛如空谷足音。其中一件如意曾於民國九十七年赴奧地利展出，筆者在當時 *Schatze aus dem Nationalen Palastmuseum, Taiwan* 圖錄中，首次披露本院藏有一整套清刻《金剛經》如意，但言簡意賅，又為德文，今另撰小文介紹，以饗國內讀者。



圖一 清 銅鍍金刻金剛經如意 故銅2458 國立故宮博物院藏

表一：各號如意所刻經文對照

序號	典藏號	香紐墨書	《金剛般若波羅蜜經》各分
1	故銅2455	子	法會因由分第一 善現啓請分第二 大乘正宗分第三 妙行無住分第四
2	故雜990	丑	如理實見分第五 正信希有分第六 無得無說分第七
3	故雜1319	寅	依法出生分第八 一相無相分第九
4	故銅2454	卯	莊嚴淨土分第十 無爲福勝分第十一
5	故雜1325	辰	尊重正教分第十二 如法受持分第十三
6	故銅2458	巳	離相寂滅分第十四
7	故銅2459	午	持經功德分第十五 能淨業障分第十六
8	故銅2456	未	究竟無我分第十七
9	故雜989	申	一體同觀分第十八 法界通分第十九 離色離相分第二十
10	故雜1320	酉	非說所得分第二十一 無法心行分第二十二 淨智無比分第二十三 福智無比分第二十四
11	故銅2457	戌	化無所化分第二十五 身非相分第二十六 無斷無分第二十七 不受不貪分第二十八 不威不儀分第二十九
12	故雜1324	亥	一合理相分第三十 知見不生分第三十一 應化非真分第三十二

核心之空宗教義，是中國佛教最流行的經典之一。除了多種梵本以及各種語言譯本的流傳，目前有八種漢譯：五世紀初姚秦鳩摩羅什譯《金剛般若波羅蜜經》；六世紀初北魏菩提流支譯《金剛般若波羅蜜經》，此譯目前流傳兩種版本，字句不盡相同；六世紀中有南朝陳真諦譯《金剛般若波羅蜜經》；六世紀末七世紀初隋笈多譯《金剛能斷般若波羅蜜經》以及無著著笈多譯《金剛般若波羅蜜經論》中譯出之經文；七世紀中葉唐玄奘譯

《能斷金剛般若波羅蜜多經》及《大般若波羅蜜多經》卷第五百七十七之第九「能斷金剛分」；以及八世紀初唐義淨譯《佛說能斷金剛般若波羅蜜多經》。時代從最早的五世紀初到最晚八世紀初，橫跨三個世紀。其中最廣為流傳的版本，是翻譯簡潔有力，言詞優美的鳩摩羅什譯本，即此套如意所寫。

爲了便於掌握內容，南朝梁昭明太子將經文分爲三十二「分」，即段落，各有標題，提綱挈領，廣爲後世採用。此套寫《金剛般若波羅蜜經》如意，亦遵行之，每支如意寫一到五「分」不等之經文，各「分」標題則錄於每段經文之後。拴有「子」字地支墨書小香紐者爲首號，刻有「法會因由分第一」、「善現啓請分第二」、「大乘正宗分第三」、「妙行無住分第四」等四段；「丑」字者刻「如理實見分第五」、「正信希有分第六」、「無得無說分第七」三段；「寅」字者刻「依法出生分第八」、「一相無相分第九」二段；「卯」字者刻「莊嚴淨土分第十」、「無爲福勝分第十一」二段；「辰」字者刻「尊重正教分第十二」、「如法受持分第十三」兩段；「巳」字者刻「離相寂滅分第十四」一段；「午」字者刻「持經功德分第十五」、「能淨業障分第十六」二段；「未」字者刻「究竟無我分第十七」一段；「申」字者刻「一體同觀分第十八」、「法界通分第十九」、「離色離相分第二十」三段；「酉」字者刻「非說所得分第二十一」、「無法心行分第二十二」、「淨智無比分第二十三」、「福智無比分第二十四」四段；「戌」字者刻「化無所化分第二十五」、「身非相分第二十六」、「無斷無分第二十七」、「不受不貪分第二十八」、「不威不儀分第二十九」五段；「亥」字者刻「一合理相分第三十」、「知見不生分第三十一」、「應化非真分第三十二」三段。

爲一四三〇至一五二〇公克。雲頭式葵瓣首，柄中段稍寬，呈長方形，向上隆起達首部一半高度，趾亦略寬，往下尺寸越大如梯型。正反兩面通體陰刻隸書《金剛般若波羅蜜經》，兩側邊則飾迴文。趾端銅環，繫米色盤長

結及以雕蓮松石豆收束之雙穗流蘇。（圖一）另繫有米色桃形小香紐，其上墨書十二地支以計數。（圖四、圖九）

國人所熟知的《金剛經》是《金剛般若波羅蜜經》或曰《金剛能斷般若波羅蜜經》的簡稱，闡述大乘佛教



圖二 如意雲頭 故雜989 國立故宮博物院藏



圖四 長柄下端與趾寫經 故銅2458 國立故宮博物院藏



圖三 長柄上端與中段寫經 故銅2458 國立故宮博物院藏

行善分第二十三」、「福智無比分第二十四」四段；「戊」字者刻「化無所化分第二十五」、「法身非相分第二十六」、「無斷無滅分第二十七」、「不受不貪分第二十八」、「威儀寂靜分第二十九」等五段；「亥」字者刻「一合理相分第三十」、「知見不生分第三十一」、「應化非真分第三十二」等三段，共三十二分。（表一）

短則近四百字、長則有七百多字的經文，鑿刻在尺寸相近、形制一致的如意，除了字體因此有大小之別，佈排亦有所變化。工匠將如意之正、反兩面皆分為五個區域鑿刻經典，分別為首、長柄上端、柄中段、長形區塊、長柄下端以及趾。各區所刻經文排列有別，例如雲頭式首多寫八到十四行不等、每行至十至十字上下（圖二、五）；長柄上端則為二至三行、每行十多字到二十多字不等（圖三、六）；中段則為三至五行、每行十字上下（圖三、七）；長柄下端則多為三、四行、每行十多字（圖四、

八）；趾部則為三到五行、每行五、六字（圖四、九）；長短不一、錯落有致。

如意造型樸素，曲線優雅，起伏有致，隸書筆法靈秀，應為十八世紀作品，原為養心殿陳設。「最上法供養」，十二支如意鑿刻的古銅色《金剛般若波羅蜜經》，暮鼓晨鐘，在鑿金輝映下更顯古拙莊重。不易朽壞的銅刻經也承繼了古來以石刻經，冀望將「法」流傳久遠的深心。

作者任職於本院器物處



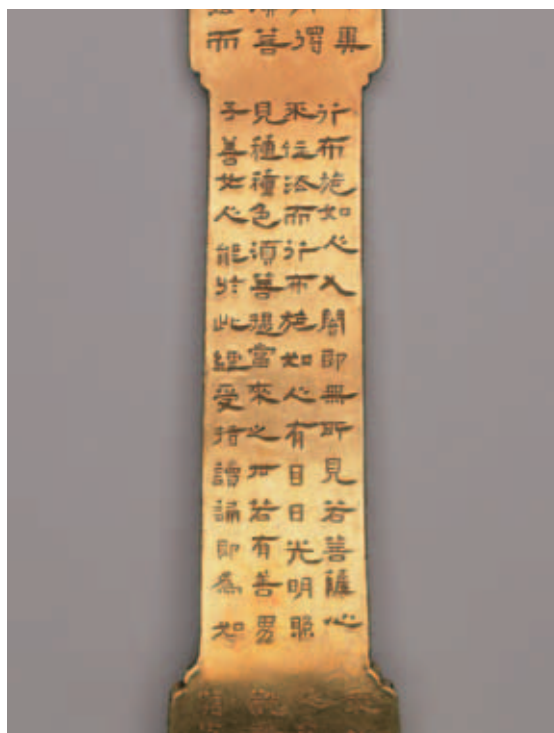
圖六 背面長柄上端寫經 故雜990 國立故宮博物院藏



圖九 背面長柄趾部寫經 故銅2457 國立故宮博物院藏



圖五 如意雲頭背面寫經 故雜1320 國立故宮博物院藏



圖八 背面長柄下端寫經 故銅2458 國立故宮博物院藏



圖七 背面長柄中段寫經 故銅2458 國立故宮博物院藏